

## INFORMATIVA SULLA PRIVACY

La presente Informativa sulla privacy (di seguito denominata “**Informativa**”) è stata pubblicata in data 18 maggio 2023 e assume efficacia da tale momento.

### Titolare del trattamento e recapiti:

Nome della società:	NNG Software Developing and Commercial Limited Liability Company
Sede legale:	Szépvölgyi út 35-37., H-1037 Budapest, Ungheria
Tribunale di registrazione:	Budapest-Tribunale regionale della capitale (Fővárosi Törvényszék)
Numero di iscrizione al registro delle imprese:	01-09-891838
Codice fiscale:	13357845-2-44
Indirizzo e-mail:	privacy@nng.com
Pagina di supporto:	<a href="https://www.naviextras.com/shop/portal/support">https://www.naviextras.com/shop/portal/support</a>

### 1. DEFINIZIONI

Con **CID applicazione** si intende l'esatta versione del software di navigazione per modello dispositivo, regione, variante dispositivo.

Con **Contenuto** si intendono mappe, punti di interesse, contenuti 3D, voci, file delle lingue e altri contenuti relativi alla navigazione, che possono essere caricati sul Dispositivo di navigazione e utilizzati con il Software.

Con **Servizi connessi** si intendono i servizi basati sulla posizione (ricerca locale, informazioni sul traffico, prezzo del carburante, informazioni meteo, ecc.), che richiedono una qualche forma di connettività online sul Dispositivo di navigazione (accesso ai dati tramite scheda SIM o Bluetooth, accesso wireless a Internet, ricevitore TMC, ecc.)

Con **Comunicazioni** si intende qualsiasi commento, feedback, informazione o documento fornito a NNG dall'Utente tramite uno dei canali del Supporto clienti.

Con **Supporto clienti** si intende il servizio di supporto clienti fornito agli Utenti. L'Utente può richiedere il Supporto clienti, tra l'altro, in relazione ai Prodotti.

Con **Supporto dati** si intende una scheda SD, una chiavetta USB o altro supporto contenente i dati di navigazione.

Con **Dispositivo** si intende il dispositivo utilizzato dall'Utente per la navigazione, la registrazione o l'interazione con la newsletter (computer portatile o desktop, tablet, smartphone o qualsiasi altro dispositivo elettronico).

Con **Prodotto gratuito** si intendono gli Aggiornamenti, il Contenuto e i Servizi connessi a cui ha diritto gratuitamente l'Utente durante la [Garanzia delle mappe più recenti].

Con **RGPD** (Regolamento generale sulla protezione dei dati) si intende il Regolamento UE n. 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 sulla protezione delle persone fisiche in relazione al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati, che abroga la Direttiva 95/46/CE.

Con **Garanzia delle mappe più recenti (Latest Map Guarantee, LMG)** si intende un Prodotto gratuito una tantum che dà diritto all'Utente di installare i dati delle mappe più aggiornati sul Dispositivo di navigazione a condizione che (i) l'Utente richieda la Garanzia delle mappe più recenti entro 30/ 45/ 60/ 90 giorni dalla data del primo utilizzo del Dispositivo di navigazione (momento della prima acquisizione del segnale GPS da parte del sistema di navigazione) e (ii) NNG abbia disponibile un aggiornamento delle mappe nel momento in cui l'Utente richiede la Garanzia delle mappe più recenti. Inoltre, l'aggiornamento delle mappe disponibile nell'ambito della Garanzia delle mappe più recenti sarà sempre limitato alla stessa copertura e alle stesse funzionalità della mappa iniziale installata sul Dispositivo di navigazione.

Con **Dispositivo di navigazione** si intende il sistema di navigazione di bordo (incluso il Supporto dati).

Con **NNG** si intende NNG Software Developing and Commercial Limited Liability Company.

Con **Prodotto** si intendono gli Aggiornamenti, il Contenuto e i Servizi connessi.

Con **sito** si intende [www.naviextras.com](http://www.naviextras.com) e i suoi sottodomini.

Con **Software** si intende il software di navigazione in esecuzione sul Dispositivo di navigazione.

Con **Toolbox** si intende uno strumento software gratuito per PC e MacOS, utilizzato per scaricare Aggiornamenti e Prodotti dai server di NNG e caricarli sul Dispositivo di navigazione.

Con **Richiesta di assistenza** si intende la registrazione di un reclamo o di un problema segnalato dall'Utente al Supporto clienti di NNG.

Con **Aggiornamenti** si intendono gli aggiornamenti del Contenuto e del Software, forniti dal produttore del Dispositivo di navigazione o dallo sviluppatore del Software, che offrono funzionalità aggiuntive, nuove versioni del Contenuto o correzioni di problemi noti del Software.

Con **Utente** si intende un utente registrato del Sito e/o di Toolbox.

Con **Attività dell'Utente** si intendono i dati relativi alla posizione e al comportamento (ad es. selezione della lingua, prodotti inseriti nel carrello dell'Utente), la cronologia di navigazione sul sito, i modelli di utilizzo (ad es. frequenza/modalità di accesso per indagare su eventuali truffe).

Con **VIN** (Vehicle Identification Number) si intende il numero di serie univoco del veicolo.

## **2. INFORMATIVA SULLA PRIVACY**

### **2.1. Scopo del presente documento**

La presente Informativa stabilisce i termini e le condizioni relativi al trattamento dei dati personali dell'Utente (l'interessato). Si prega di leggere attentamente questi termini e condizioni.

### **2.2. Disponibilità e aggiornamento del presente documento**

NNG si riserva il diritto di correggere il presente documento in maniera unilaterale e in qualsiasi momento. Si consiglia di consultare periodicamente il Sito e Toolbox per accedere alle informazioni più recenti; l'Utente verrà comunque informato in caso di modifiche

significative della presente Informativa (ad esempio delle basi legali del trattamento, dell'ambito dei dati trattati, dell'entità responsabile del trattamento dei dati).

### **2.3. Titolare del trattamento**

2.3.1. I dati forniti nella presente Informativa vengono trattati da NNG.

I dati forniti sono accessibili alle persone seguenti:

- dipendenti e responsabili di NNG che si occupano della raccolta e del trattamento dei dati;
- specialisti IT che eseguono varie attività informatiche relative al funzionamento e alla manutenzione del sistema informatico di NNG, nell'ambito del proprio ruolo all'interno di NNG in relazione allo svolgimento dei propri compiti associati alle finalità della presente Informativa.

### **2.4. Trattamento dei dati**

2.4.1. *Trattamento dei dati relativi alla registrazione e/o all'utilizzo di Toolbox e all'acquisto del Prodotto*

2.4.1.1. *Scopo del trattamento dei dati*

- a. Amministrazione della registrazione e manutenzione dell'account dell'Utente.

Se l'Utente desidera aggiornare il proprio Dispositivo di navigazione con i Prodotti offerti da NNG, dovrà scaricare Toolbox e registrarsi in Toolbox. La registrazione sul Sito è disponibile anche prima di scaricare Toolbox; in tal caso l'Utente si registra anche per Toolbox. Nota: con la registrazione viene creato un account utente. La manutenzione dell'account dell'Utente include inoltre, a titolo esemplificativo e non esaustivo, l'adempimento degli obblighi di NNG in relazione ai diritti dell'Utente specificati nella sezione 2.7.

- b. Fornitura di Aggiornamenti

Il processo di esecuzione di un Aggiornamento è il seguente: l'Utente deve sincronizzare manualmente i dati del Dispositivo di navigazione con un Supporto dati. In tal modo il Supporto dati conterrà tutte le informazioni necessarie per effettuare l'Aggiornamento. L'Utente dovrà inserire il Supporto dati in un PC e avviare l'applicazione Toolbox. Con l'utilizzo dell'applicazione Toolbox, verranno inviati i dati elencati nella sezione 2.4.1.2 b) da Toolbox al server NNG.

- c. Invio di notifiche di sistema

NNG invia notifiche di sistema relative a problemi tecnici riguardanti i Prodotti e durante l'accesso agli stessi, inclusi, a titolo esemplificativo e non esaustivo, problemi tecnici durante il download del Contenuto, notifiche relative al rilascio di una nuova versione di Toolbox, notifiche relative a modifiche dell'Informativa.

d. Pagamento e fatturazione

Nel caso in cui un Utente decida di acquistare un Prodotto, NNG tratta i dati necessari ai fini del pagamento e della fatturazione.

2.4.1.2. *Ambito dei dati personali dell'Utente trattati* in relazione alla registrazione e/o all'utilizzo di Toolbox:

a) In relazione alla registrazione dell'Utente e in relazione ai Prodotti scaricati tramite l'account utente vengono trattati i dati seguenti:

- nome dell'Utente;
- indirizzo e-mail dell'Utente;
- password dell'Utente crittografata, non decifrata;
- indirizzo dell'Utente/indirizzo di fatturazione;
- Paese di residenza permanente o temporanea;
- Attività dell'utente (ad es. data del primo e dell'ultimo accesso, data di registrazione);
- codice voucher o codice prepagato attivato;
- cronologia degli acquisti/aggiornamenti (ad es. data della transazione, ID della transazione, informazioni relative all'imballaggio per la vendita);
- iscrizione alla newsletter (sì/no)

b) In relazione al riconoscimento del Dispositivo di navigazione vengono trattati i dati seguenti:

- marchio e modello per identificare il Dispositivo di navigazione;
- SWID (ID creato a partire dal numero di identificazione del veicolo utilizzando una funzione hash unidirezionale);
- versione del software;
- data del primo utilizzo (momento della prima acquisizione del segnale GPS da parte del Dispositivo di navigazione);
- CID applicazione;
- data del primo accesso a Toolbox;
- VIN;
- codice Dispositivo di navigazione;
- ID Dispositivo di navigazione (identificatore univoco del sistema di navigazione);
- canale del Dispositivo;
- indirizzo IP del Dispositivo;

- sistema operativo del Dispositivo e relativa versione.

c) Vengono trattate le seguenti informazioni in relazione al pagamento e alla fatturazione:

- nome dell'Utente;
- indirizzo dell'Utente/indirizzo di fatturazione;
- dettagli di transazione/pagamento (indirizzo IP, nome del titolare della scheda, Paese di emissione della scheda);
- cronologia degli acquisti/aggiornamenti (ad es. data della transazione, ID della transazione, informazioni relative all'imballaggio per la vendita);
- fattura elettronica.

#### 2.4.1.3. *Base giuridica del trattamento dei dati*

I dati vengono trattati nel rispetto della normativa RGPD e di tutte le leggi locali.

La base giuridica del trattamento dei dati è l'esecuzione del contratto ai sensi dell'articolo 6, paragrafo 1, lettera b) dell'RGPD.

Durante la LMG o quando si riscatta un codice prepagato o un voucher ricevuto dal produttore del dispositivo di navigazione o dai suoi rivenditori, NNG fornisce all'Utente Prodotti (gratuiti) in qualità di subfornitore del produttore del Dispositivo di navigazione, e tratta i dati dell'Utente per consentirgli di accedere e scaricare i Prodotti (gratuiti).

L'Utente potrà acquistare Prodotti o ricevere un codice prepagato o un voucher direttamente da NNG per il proprio Dispositivo di navigazione e NNG tratterà i dati dell'Utente per stipulare il contratto di acquisto, eseguire tale contratto e amministrare l'account dell'Utente, ad esempio la cronologia del Dispositivo di navigazione.

In relazione al trattamento dei pagamenti e delle fatture, la base giuridica del trattamento dei dati è l'adempimento degli obblighi legali ai sensi dell'articolo 6, paragrafo 1, lettera c), dell'RGPD e delle leggi ungheresi applicabili.

#### 2.4.1.4. *Durata del trattamento dei dati*

I dati personali dell'Utente sono conservati per il periodo durante il quale qualsiasi Prodotto relativo al Dispositivo di navigazione dell'Utente è disponibile e supportato da NNG, oppure fino alla revoca dell'account da parte dell'Utente, qualora tale revoca avvenga prima.

A prescindere da quanto sopra, NNG cancellerà immediatamente i dati personali dell'Utente qualora questi ne richieda espressamente la

cancellazione e non sussista un valido fondamento giuridico per il trattamento dei dati.

Le fatture e tutti i dati che devono essere indicati sulle fatture secondo la legge ungherese (attualmente nome, indirizzo e articoli acquistati) saranno conservati per il periodo di tempo minimo specificato dalle leggi ungheresi applicabili (attualmente 8 anni).

#### *2.4.2. Trattamento dei dati forniti dall'Utente per la ricezione delle newsletter*

##### *2.4.2.1. Scopo del trattamento dei dati*

L'Utente può iscriversi alla newsletter di NNG sul Sito o in Toolbox selezionando l'apposita casella di controllo.

NNG invia newsletter per informare l'Utente sui nuovi Prodotti (ad esempio, disponibilità di aggiornamenti del Contenuto) e sulle promozioni, o per altre attività di marketing. Al fine di fornire all'Utente newsletter personalizzate rilevanti per l'Utente e per i suoi Dispositivi di navigazione registrati e di migliorarne l'esperienza e la soddisfazione, NNG coinvolge salesforce.com EMEA Limited in qualità di responsabile del trattamento, per ricevere informazioni sul Dispositivo dell'Utente e sull'area geografica in cui si trova il Dispositivo.

Si noti che NNG può decidere in qualsiasi momento di interrompere l'invio delle newsletter senza preavviso oppure altri impegni od obblighi di qualsiasi genere.

##### *2.4.2.2. Ambito dei dati personali dell'Utente trattati*

- nome dell'Utente;
- indirizzo e-mail dell'Utente;
- lingua dell'Utente;
- Paese dell'Utente;
- ID canale;
- codici relativi all'utente.

##### *2.4.2.3. Base giuridica del trattamento dei dati*

I dati vengono trattati nel rispetto della normativa RGPD e di tutte le leggi locali.

La base giuridica del trattamento dei dati è

- il consenso esplicito dell'Utente fornito ai sensi del punto a) dell'Articolo 6(1) dell'RGPD e
- alle sezioni 6(1) e (2) della legge XLVIII ungherese del 2008 sui requisiti di base e su specifiche restrizioni delle attività pubblicitarie commerciali.

#### 2.4.2.4. *Durata del trattamento dei dati e iscrizione alle newsletter*

2.4.2.4.1. I dati personali dell'Utente sono conservati per il periodo durante il quale qualsiasi Prodotto relativo al Dispositivo di navigazione dell'Utente è disponibile e supportato da NNG, oppure fino alla revoca dell'iscrizione alla newsletter o dell'account da parte dell'Utente, qualora tale revoca avvenga prima.

2.4.2.4.2. L'Utente può revocare il suo consenso in qualsiasi momento come segue:

- seguendo le istruzioni della newsletter. Fare clic sul link di annullamento iscrizione in fondo alla newsletter;
- accedendo tramite Toolbox al proprio account Utente, dove è possibile deselectare l'apposita casella di controllo;
- contattandoci utilizzando uno dei recapiti di NNG forniti all'inizio dell'Informativa.

2.4.2.4.3. Si noti che l'annullamento dell'iscrizione alla newsletter non pregiudica la legittimità del trattamento dei dati in base al consenso dato dall'Utente e avvenuto prima di tale annullamento e che l'annullamento dell'iscrizione alla newsletter non equivale alla revoca dell'account (vedere la sezione 2.7.6). Si noti che le notifiche di sistema inviate ai sensi della sezione 2.4.1.1 c. non sono equiparabili alle newsletter, quindi l'annullamento dell'iscrizione alle newsletter non influisce sulla legittimità dell'invio delle notifiche di sistema.

#### 2.4.3. *Trattamento dei dati forniti dall'Utente per la fornitura del Supporto clienti*

##### 2.4.3.1. *Scopo del trattamento dei dati*

2.4.3.1.1. NNG fornisce il Supporto clienti agli Utenti registrati tramite la pagina di supporto di NNG: È possibile aprire una Richiesta di assistenza può tramite la Pagina di supporto. Il link alla pagina di supporto è disponibile nella parte superiore della Policy, sotto i dettagli di contatto di NNG.

2.4.3.1.2. Non è fornito Supporto clienti per problemi correlati all'hardware. Può essere previsto un supporto limitato per problemi verificatisi in Dispositivi di navigazione supportati e correlati ai contenuti o al software preinstallato in fabbrica, in quanto tali problemi potrebbero essere risolvibili unicamente da parte del produttore o del distributore del dispositivo. I servizi di

Supporto clienti sono disponibili in relazione ai Prodotti offerti in Toolbox. NNG non fornisce Supporto clienti relativo al Supporto dati.

2.4.3.1.3. I servizi di Supporto clienti sono garantiti soltanto per i Prodotti e gli Aggiornamenti gratuiti scaricati da Toolbox e includono la risoluzione dei problemi relativi ai pagamenti elettronici, alla fatturazione elettronica, alle licenze, al download e all'installazione dei Prodotti per i dispositivi compatibili. Nella fornitura del Supporto clienti, ai problemi relativi ai Prodotti forniti con pagamento verrà data priorità rispetto ai servizi gratuiti.

2.4.3.1.4. NNG può cambiare il Supporto clienti in qualsiasi momento e a propria esclusiva discrezione. NNG può cessare o sospendere in qualsiasi momento l'accesso dell'Utente al Supporto clienti.

2.4.3.1.5. Inviando commenti, feedback, informazioni o materiali al Supporto clienti, l'Utente accetta di fornire al nostro supporto clienti una licenza gratuita su tutti i diritti, titoli e interessi di copyright e di proprietà intellettuale a livello mondiale sui commenti, feedback, informazioni o materiali inviati.

2.4.3.1.6. Tutte le Richieste di assistenza sono memorizzate insieme ai dati personali dell'Utente. Il problema e la risposta suggerita possono venire altresì aggiunti alle Domande frequenti o alla Knowledge Base dopo la rimozione di tutti i dati personali.

#### 2.4.3.2. *Ambito dei dati personali dell'Utente trattati*

- indirizzo e-mail dell'Utente;
- Comunicazione inviata a NNG tramite Richiesta di assistenza;
- I dati elencati nella sezione 2.4.1.2 e 2.4.2.2.

#### 2.4.3.3. *Base giuridica del trattamento dei dati*

I dati vengono trattati nel rispetto della normativa RGPD e di tutte le leggi locali.

La base giuridica del trattamento dei dati è

- il rispetto di un contratto in cui l'interessato rappresenta una parte, come stabilito al punto b) dell'Articolo 6(1) dell'RGPD.
- l'adempimento di un obbligo legale al quale è soggetto il titolare del trattamento, come stabilito al punto c) dell'Articolo 6(1) dell'RGPD. L'obbligo legale è stabilito nella sezione 17/A (7) della legge CLV del 1997 dell'Ungheria riguardante la protezione del consumatore ("Legge sulla protezione del consumatore").



L'elaborazione dei dati personali dell'Utente è essenziale per fornire il Supporto Clienti e per assolvere agli obblighi contrattuali assunti da NNG. Non è obbligatorio fornire a NNG i propri dati personali elencati nella sezione 2.4.3.2., sebbene nel caso in cui essi non vengano forniti a NNG, NNG non potrebbe fornire il Supporto clienti nelle modalità descritte nella sezione 2.4.3.1.

#### 2.4.3.4. *Durata del trattamento dei dati*

I dati personali dell'Utente specificati al punto 2.4.3.2 vengono trattati per il periodo in cui tali dati sono necessari per la fornitura del Supporto Clienti, ma per un periodo massimo dei 3 anni successivi all'ultima Comunicazione.

In caso di reclamo del cliente, i resoconti di tale reclamo e la copia della risposta verranno conservati per 3 anni, ai sensi della Legge sulla protezione del consumatore.

### 2.4.4. *Data science*

#### 2.4.4.1. *Scopo del trattamento dei dati*

Periodicamente, NNG o i suoi subappaltatori (responsabili del trattamento dei dati) possono analizzare, trattare e comporre i dati raccolti e trattati ai sensi della presente Informativa, e interpretare i risultati per creare piani attuabili per NNG (ad es., come individuare e risolvere i problemi di pirateria IP, verifica del database, ecc.)

#### 2.4.4.2. *Ambito dei dati trattati*

Dati elencati nella sezione 2.4.

#### 2.4.4.3. *Base giuridica del trattamento dei dati*

I dati vengono trattati nel rispetto della normativa RGPD e di tutte le leggi locali.

La base giuridica del trattamento dei dati è il legittimo interesse ai sensi dell'articolo 6, paragrafo 1, lettera f) dell'RGPD.

#### 2.4.4.4. *Durata del trattamento dei dati*

I dati personali dell'Utente sono conservati per il periodo durante il quale qualsiasi Prodotto relativo al Dispositivo di navigazione dell'Utente è disponibile e supportato da NNG, oppure fino alla revoca dell'account da parte dell'Utente, qualora tale revoca avvenga prima.

A prescindere da quanto sopra, NNG cancellerà immediatamente i dati personali dell'Utente qualora questi ne richieda espressamente la cancellazione e non sussista un valido fondamento giuridico per il trattamento dei dati.

## **2.5. Responsabile del trattamento**

### *2.5.1. Trattamento dei dati relativi all'esercizio dei diritti dell'Utente di cui alla sezione 2.7*

Al fine di consentire all'Utente di far valere i propri diritti in qualità di interessato come specificato nella sezione 2.7, NNG collabora con i seguenti responsabili del trattamento:

#### 2.5.1.1. Salesforce.com

Nome:	salesforce.com EMEA Limited
Indirizzo:	Floor 26 Salesforce Tower, 110 Bishopsgate EC2N 4AY Londra, Regno Unito
Sito Web:	<a href="https://www.salesforce.com">https://www.salesforce.com</a>
Informazioni di contatto:	<a href="https://www.salesforce.com/form/contact/contact-privacy.jsp">https://www.salesforce.com/form/contact/contact-privacy.jsp</a>

Salesforce.com fornisce a NNG un sistema online attraverso il quale NNG può gestire la ricezione delle richieste dell'Utente inviate attraverso la pagina di supporto di NNG.

#### 2.5.1.2. United Call Centers

Nome:	UNITED CALL CENTERS Tanácsadó Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.
Indirizzo:	Kis-Hunyad utca 9. II floor, H-3525 Miskolc, Ungheria
Sito Web:	<a href="https://unitedcallcenters.hu/">https://unitedcallcenters.hu/</a>
Informazioni di contatto:	<a href="https://unitedcallcenters.hu/#project-footer">https://unitedcallcenters.hu/#project-footer</a>

United Call Centers fornisce un servizio di assistenza tecnica e supporto clienti multilingue di 1° livello dedicato agli utenti finali di NNG.

United Call Centers ha accesso ai dati personali forniti dagli Utenti durante la registrazione (ad esempio nome, indirizzo e-mail, Paese) e/o generati automaticamente durante gli Aggiornamenti e durante la comunicazione tra l'Utente e NNG nel sistema fornito da Salesforce.com relativo all'esercizio dei diritti dell'interessato.

United Call Centers non memorizza dati personali dell'Utente nei propri server.

#### 2.5.2. *Trattamento dei dati relativo all'invio delle newsletter*

- 2.5.2.1. Per l'invio di newsletter agli Utenti, NNG collabora con Salesforce.com in qualità di responsabile del trattamento, il quale fornisce servizi di email marketing.

Nome:	salesforce.com EMEA Limited
Indirizzo:	Floor 26 Salesforce Tower, 110 Bishopsgate EC2N 4AY Londra, Regno Unito
Sito Web:	<a href="https://www.salesforce.com">https://www.salesforce.com</a>
Informazioni di contatto:	<a href="https://www.salesforce.com/form/contact/contact-privacy.jsp">https://www.salesforce.com/form/contact/contact-privacy.jsp</a>

Il responsabile del trattamento mette a disposizione di NNG un sistema online attraverso il quale NNG può gestire l'invio delle newsletter agli Utenti.

- 2.5.2.2. Per migliorare l'esperienza dell'Utente, il Sistema è utilizzato per le finalità seguenti:

- archiviare i dati personali dell'Utente;
- inviare email all'Utente;
- analizzare l'interazione dell'Utente con l'e-mail inviata (in particolare se l'e-mail è stata aperta, quante volte il destinatario ha fatto clic sull'e-mail, se il destinatario ha letto l'intera e-mail);
- analizzare il tasso di mancato recapito (ad esempio i casi in cui l'indirizzo e-mail non è valido o l'e-mail è stata contrassegnata come spam);
- raccogliere i dati del Dispositivo registrato dall'Utente e la sua geolocalizzazione: nome e versione del sistema operativo del Dispositivo; tipo e versione del client di posta dell'Utente; tipo di dispositivo (incluso il produttore del Dispositivo, se il Dispositivo è un telefono, risoluzione dello schermo); indirizzo IP e dati di geolocalizzazione (informazioni sul Paese o l'area geografica).

- 2.5.2.3. I dati dell'Utente elencati nella sezione 2.4.2.2 sono archiviati sia nel sistema online sopra menzionato che sul server di NNG.

#### 2.5.3. *Trattamento dei dati al fine di (i) fornire all'Utente i Prodotti, (ii) far valere i diritti dell'Utente specificati nella sezione 2.7 e (iii) fornire il Supporto clienti.*

Per poter fornire all'Utente i servizi sopra citati, NNG utilizza i servizi di cloud computing forniti da Microsoft Azure.

Nome:	Microsoft Ireland Operations, Ltd.
Indirizzo:	Carmenhall Road Sandyford, Dublino 18, Irlanda
Sito Web:	<a href="https://azure.microsoft.com/hu-hu/">https://azure.microsoft.com/hu-hu/</a>
Informazioni di contatto:	<a href="https://azure.microsoft.com/hu-hu/overview/sales-number/">https://azure.microsoft.com/hu-hu/overview/sales-number/</a>

Microsoft ha accesso a tutti i dati personali dell'Utente elencati nella presente Informativa.

#### 2.5.4. *Trattamento dei dati relativo alla fornitura del Supporto clienti*

##### 2.5.4.1. Salesforce.com

Nome:	salesforce.com EMEA Limited
Indirizzo:	Floor 26 Salesforce Tower, 110 Bishopsgate EC2N 4AY Londra, Regno Unito
Sito Web:	<a href="https://www.salesforce.com">https://www.salesforce.com</a>
Informazioni di contatto:	<a href="https://www.salesforce.com/form/contact/contact-privacy.jsp">https://www.salesforce.com/form/contact/contact-privacy.jsp</a>

Salesforce.com fornisce a NNG un sistema online di supporto clienti, attraverso il quale NNG può gestire la fornitura del Supporto clienti agli Utenti. I dati dell'Utente elencati nella sezione 2.4.3.2 sono memorizzati sia nel sistema di supporto clienti che nei server di NNG, tranne i dati delle Comunicazioni, che sono memorizzati soltanto nel Sistema di supporto clienti.

##### 2.5.4.2. United Call Centers

Nome:	UNITED CALL CENTERS Tanácsadó Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.
Indirizzo:	Kis-Hunyad utca 9. II floor, H-3525 Miskolc, Ungheria
Sito Web:	<a href="https://unitedcallcenters.hu/">https://unitedcallcenters.hu/</a>
Informazioni di contatto:	<a href="https://unitedcallcenters.hu/#project-footer">https://unitedcallcenters.hu/#project-footer</a>

United Call Centers fornisce un servizio di assistenza tecnica e supporto clienti multilingue di 1° livello dedicato agli utenti finali di NNG.

United Call Centers ha accesso ai dati personali forniti dagli Utenti durante la registrazione (ad esempio nome, indirizzo e-mail, Paese) e/o alle Comunicazioni generate nel sistema fornito da Salesforce.com relativo alla fornitura del Supporto clienti.

United Call Centers non memorizza dati personali dell'Utente nei propri server.

#### *2.5.5.Trattamento dei dati relativi al data science*

Periodicamente, sulla base di un progetto, NNG può coinvolgere i responsabili del trattamento dei dati di terzi per svolgere compiti legati al data science. In tal caso, il data scientist di terzi avrà accesso ai dati specificati nella sezione 2.4 al fine di svolgere i compiti specificati da NNG.

#### *2.5.6.Trattamento dei dati relativi alla fatturazione*

Per la fornitura di servizi di fatturazione (ad es. archiviazione e generazione di fatture), NNG si avvale dei seguenti responsabili del trattamento dei dati di terzi. Il responsabile del trattamento archivia e tratta i seguenti dati: nome e indirizzo dell'utente, articolo ordinato e fattura, al fine di generare e archiviare le fatture.

In base alla legislazione ungherese applicabile, il responsabile del trattamento trasferirà automaticamente le fatture (insieme ai dati disponibili sulle fatture) all'Autorità fiscale ungherese.

Nome:	Bilingo Technologies Zártkörűen Működő Részvénytársaság
Indirizzo:	1133 Budapest, Árbóc utca 6
Sito Web:	<a href="http://www.bilingo.hu">www.bilingo.hu</a>
Informazioni di contatto:	<a href="https://www.bilingo.hu/kapcsolat">https://www.bilingo.hu/kapcsolat</a>

#### *2.5.7.Trattamento dei dati relativi al funzionamento del sistema online di salesforce.com*

NNG si avvale dei seguenti responsabili del trattamento dei dati terzi per la fornitura di servizi informatici. Il responsabile del trattamento sviluppa, gestisce e sottopone a manutenzione il sistema online di salesforce.com. Il responsabile del trattamento ha accesso a tutti i dati archiviati nel sistema online di salesforce.com.

Nome:	Attention CRM Consulting Kft.
Indirizzo:	1075 Budapest, Madách Imre út 13-14. T. ép. 4. em.
Sito Web:	<a href="https://attentioncrm.com/">https://attentioncrm.com/</a>
Informazioni di contatto:	<a href="https://attentioncrm.com/about-us/">https://attentioncrm.com/about-us/</a>

### **2.6. Sicurezza dei dati**

2.6.1.NNG osserva tutte le norme applicabili in materia di sicurezza dei dati personali, pertanto sia NNG che i suoi responsabili del trattamento autorizzati attuano misure tecniche e organizzative appropriate per proteggere i dati personali e stabiliscono regole

procedurali adeguate per far rispettare le disposizioni dell'RGPD in materia di riservatezza e sicurezza del trattamento dei dati.

## **2.7. Diritti e mezzi di ricorso**

2.7.1. Qualsiasi dato personale fornito dall'Utente a NNG deve essere veritiero, completo e preciso sotto ogni aspetto. L'Utente può modificare i propri dati personali in qualsiasi momento accedendo al proprio account Utente tramite Toolbox.

2.7.2. L'Utente può far valere i seguenti diritti in relazione alle attività di trattamento dei dati di NNG:

- richiedere informazioni sul trattamento dei propri dati personali;
- richiedere la portabilità dei dati;
- richiedere la rettifica dei propri dati personali;
- richiedere la cancellazione dei propri dati personali o la limitazione del trattamento dei propri dati personali;
- opporsi al trattamento dei dati da parte di NNG.

Per ulteriori informazioni sui diritti dell'Utente di cui sopra, leggere le sezioni seguenti.

Nel caso in cui l'Utente desideri esercitare uno qualsiasi dei propri diritti sopra descritti, è pregato di contattarci utilizzando uno dei recapiti di NNG specificati all'inizio dell'Informativa.

2.7.3. L'Utente ha il diritto di richiedere informazioni sui dati che lo riguardano e sul relativo trattamento effettuato da NNG, in particolare informazioni su quali dati personali che lo riguardano sono conservati; le fonti da cui sono stati ottenuti; lo scopo, le basi giuridiche e la durata del trattamento; se i propri dati personali sono messi a disposizione di terzi, la base giuridica e i destinatari; nonché eventuali incidenti di protezione dei dati in relazione ai propri dati personali. NNG fornirà informazioni sul trattamento dei dati personali dell'Utente per iscritto entro 1 mese dalla ricezione della richiesta. L'Utente può anche richiedere la correzione dei propri dati personali.

2.7.4. L'Utente ha inoltre il diritto a richiede una copia in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico dei propri dati personali trattati da NNG nel rispetto delle condizioni stabilite nell'Articolo 20 dell'RGPD.

L'Utente ha il diritto di trasmettere i propri dati personali a un altro titolare del trattamento o, dove sia tecnicamente praticabile, l'Utente può richiedere a NNG di trasferire i dati personali direttamente a un altro titolare del trattamento, come specificato nell'Articolo 20 dell'RGPD.

2.7.5. Se i dati personali non sono esatti, l'Utente può richiedere a NNG di correggerli, purché i dati corretti siano disponibili a NNG.

2.7.6. I dati personali saranno cancellati su richiesta dell'Utente in conformità con le leggi applicabili. NNG cancellerà tutti i dati personali memorizzati nel rispetto della presente Informativa offuscando i dati personali dell'Utente, rendendoli anonimi in maniera permanente e non reversibile.

Si tenga presente che i dati non verranno cancellati se il trattamento è richiesto per legge o se si applicano altre eccezioni previste dalla legge.

2.7.7. L'Utente ha il diritto di ottenere una limitazione di trattamento da parte di NNG nei casi seguenti:

- a) l'Utente ritiene che i dati personali trattati non siano accurati, per un periodo che consenta a NNG di verificare l'accuratezza dei dati personali;
- b) il trattamento non è legale e l'Utente si oppone alla cancellazione dei dati personali; in alternativa l'Utente ha il diritto di richiedere una limitazione del loro utilizzo;
- c) NNG non necessita più dei dati personali per le finalità del trattamento, ma l'Utente richiede a NNG di continuare il trattamento per l'accertamento, l'esercizio o la difesa di un diritto in sede giudiziaria;
- d) l'Utente si oppone al trattamento, per il periodo necessario a verificare se le basi legittime di NNG abbiano la priorità rispetto a quelle dell'Utente.

2.7.8. In qualsiasi momento l'Utente può esercitare il diritto di opporsi al trattamento dei propri dati personali in base a determinate condizioni previste dalle leggi applicabili e può opporsi separatamente al trattamento dei propri dati personali per finalità di marketing diretto. In questo caso, NNG si asterrà dal trattare ulteriormente i dati personali salvo che NNG dimostri l'esistenza di motivi legittimi cogenti per procedere al trattamento, che prevalgono sugli interessi, sui diritti e sulle libertà dell'interessato oppure per l'accertamento, l'esercizio o la difesa di un diritto in sede giudiziaria.

2.7.9. L'Utente può sporgere reclamo in merito al trattamento dei propri dati personali all'Autorità nazionale per la protezione dei dati e la libertà di informazione (Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság – "NAIH"; indirizzo: 1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11; indirizzo postale: 1363 Budapest, Pf.: 9.; telefono: +36-1-391-1400; fax: +36-1-391-1410; e-mail: [ugyfelszolgalat@naih.hu](mailto:ugyfelszolgalat@naih.hu)) o all'autorità per la protezione dei dati del proprio Paese di origine o residenza.

2.7.10. Indipendentemente dal reclamo sporto all'Autorità nazionale per la protezione dei dati e la libertà di informazione, in caso di violazione dei propri diritti, l'Utente potrà rivolgersi a un tribunale secondo le disposizioni dell'RGPD. A discrezione dell'Utente, la procedura potrà essere avviata prima dinanzi a un tribunale nella giurisdizione del suo domicilio o del suo indirizzo temporaneo. Prima di avviare una procedura legale, può essere utile discutere il reclamo con NNG.

2.7.11. I diritti e i mezzi di ricorso sono definiti dettagliatamente negli articoli 15-21 dell'RGPD.

## **2.8. Come contattare NNG**

L'opinione dei nostri clienti per noi è importante. Se l'Utente ha commenti o domande, oppure desidera ottenere maggiori informazioni sul trattamento dei dati da parte di NNG, può contattarci utilizzando uno dei recapiti di NNG specificati all'inizio dell'Informativa. Le informazioni inviate saranno gestite con la massima riservatezza. Il nostro rappresentante contatterà l'Utente in tempi ragionevoli.

Il responsabile della protezione dei dati (RPD) di NNG può essere contattato all'indirizzo e-mail [DPO@nng.com](mailto:DPO@nng.com).